

# ម៉ាមន អញ្ជុំសើ

កគំសាង.ប៉ាទ្រូ គិតគីង.ប៉ាណូល ឡូ.កប់ ថ្លើ តាលោហា



## រឿងព្រេងនិទាន

.ឆ្នាំងដី .ខ្មោចយកព្រលឹងមនុស្ស .មនុស្សអាប .បុរសចាំបាញ់សត្វ

រឿបរឿងដោយ : លោក បេច យេក

រូបភាពដោយ : លោក ពុន ឡូញ



**IC** អង្គការ  
សហការ  
ទ្រព្យអស

សៀវភៅរឿងព្រេងនិទានចំនួន៤រឿង  
របស់ជនជាតិទំពួន ខេត្តរតនគិរី  
បោះពុម្ពលើកទី១ ចំនួន ១៥០ ក្បាល  
ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០០៦  
បើចង់បានព័ត៌មានបន្ថែមទៀត  
សូមទាក់ទងមកតាមអាសយដ្ឋានខាងក្រោមនេះ

## **អង្គការសហការ (ICC)**

P.O BOX 612  
ភ្នំពេញ កម្ពុជា  
Tel : 023 215 200 or 213 310

ឬ  
P.O BOX: 890003  
បានលុង ខេត្តរតនគិរី  
Tel : 075 974 029

The short legends written in Tampuan language of Ratanakiri province, Kingdom of Cambodia. First printing, 150 copies, March 2006.

For more information or copies contact the address above.

ការបោះពុម្ពសៀវភៅនេះ អាចធ្វើទៅបានដោយមានការជួយថវិកាពីរដ្ឋាភិបាលជប៉ុន ។

The printing of this book was made possible by a grant from Japanese government.

ល.រ	គុណ អញ្ជូនៃសី	ទំព័រ
១	អញ្ជូនៃសី យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ ម៉ាន កគីសាង	១-១២
២	អញ្ជូនៃសី ប៉ាទ្រូ គិត គីង	១៣-១៧
៣	អញ្ជូនៃសី ប៉ាណូស ឡូ	១៨-២៥
៤	អញ្ជូនៃសី កប់ ប្លែ តាណោហា	២៦-២៨

# អញ្ជីសើ យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ ម៉ាន កត់ សាង

ប្រឹក្ច អញ្ជីសើ អា សិច : ជូរ ហ្គើញ

ផះ ហាម៉ោហ ពៃ ទី យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ លូ សោ អើ ពៀឡីត  
អ៊ៃ ពីង ស្រុក ម៉ោញ ។ ផះ ណោះ យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ ម៉ាន កត់សាង



ភៀ ចឹង ប្រឹក្ច ពរ សាអ៊ឹង ។ កេះ ម៉ាន យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ ឡាំ មុរ  
អ្នាត សោ ពៀឡីត អើ អ៊ៃ ពីង ហិ អន់ ប្រឹក្ច ពរ សាអ៊ឹង ។ ទ្រង  
ហិ អា ពៀឡីត អ្សក់ កត់សាង ភៀ ចឹង ប្រឹក្ច ពរ ។

អ្នក កា អែ កត់ ណោះ ចែត ពីង អុញ ចឹង ចាំងហិ ពរ ។ កត់ ណោះ  
 បត់ ត្រត់ អុញ ជាឌី កា ឡាច់ ប៉ុង ជ្រែវ ហូបៗ...សោ អែ ប៉ប កត់  
 ណោះ ឡាច់ ប៉ុង ជាឌី កា ប៉េះ សាៗ ទិ ប្លី ។ ទីល ពីះ យ៉ាត់ សាំងអ៊ូរ  
 សិត ឡឹង មីរ

អំបញ្ចុំ "ចំ  
 កត់សាង  
 អាញ ម៉ាន  
 ពៃ សោ ?"  
 ពៀឡិត ជា  
 "ពៃ អាញ



សា ទិ កេះ យ៉ាត់ ញ៉ា កត់ ណោះ ប៉ាច្រើស ប៉ាច្រាំង អាញ អ្នក ចែត  
 ពីង អុញ ជា ចឹង ប្រត់ ពរ កត់ ណោះ ឡាច់ ប៉ុង អែ្សៗ អាញ ប៉េះ សា  
 ទិ កេះ" ។ យ៉ាត់ សាំងអ៊ូរ ជា "អី សោ! ញ៉ា អ៊ូ សា កត់សា វ៉ាក  
 ឡុត ?" ។ ជាឌី អន់តិត ឡឹង ណោះ សោ យ៉ាត់ សាំងអ៊ូរ ណោះ កា  
 គៀម កា អែ សាំប្រុង ។

យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ ថា “លូ ញើ ឡុត អីស កៀម អា សោ ?” “អាញ់ អូ អូ ដេល យ៉ាត់ ខង អាញ់ អូ ទី កាម៉ាក់ ចំ ទី ឡាំ តែប លូ អាញ់ អុះ គិត អាញ់ សា កត់ ណោះ ពែ ហង អាញ់ កាតាំង អូ សាំ ឡាកោ អាញ់ អា” ។ អន់តិត ឡឹង ណោះ ទីល គ្រឹប ខែ កេះ សោ យ៉ាត់



សាំងអ៊ិរ កា ងែ ហាអុញ ។ ទីល ប៉ាត់ សោ អែ ងែ ហាអុញ ឡាច់ ពិះ កត់សាង សោ អែ សា ម៉ាន ណោះ ពែ ហង ។ យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ ថា “អី សោ! ញ៉ា ប៉ាច្រិស ប៉ាច្រាំង ងែ ហាអុញ ត្រត់ ឡាច់ តាគីរ កត់ តាគីរ ញ៉ា នីអេរ ?”

យ៉ាត់ សាំងអិរ ណោះ យីត ចឹង ដះ ហិរ អ្នាត ប៉ាត់ អិរត ផាឌី  
ប្លែង បី ខ្យាល វាល ពុត ទៀន ចឹង តាព្រុត ហី ។ យ៉ាត់ សាំងអិរ  
ផា "អូ ថៃ កា អាញ ហិរ អ្នាត កត់ ណោះ ប បះ បី ខ្យាល អា វីរ"  
កេះណោះ ឡាំ អ្សក់ ទូញ ថៃត កា អិរ កត់ ណោះ ពីង អន់ទ្រៀល  
អិរ ផាឌី កា ប្រាំង ខឹង ប្លែង បី ណោះ ។ យ៉ាត់ សាំងអិរ ផា  
"យើយ ! អីញ អំវាញ កត់ ណោះ ទីស !" ។ ទីស ដាវ តាយ៉ាង  
ម៉ាង អន់តិត ឡឹង ណោះ ពៀឡឹត លូ យ៉ាត់ សាំងអិរ ផោត ឡាំ  
មិរ វាងាប់ ។ ទ្រង ហី អា ទី ប៉ាណូស អង់កាន់ រូះ ឡាយ៉ាម ម៉ោញ  
ដូរ អ្សវ ឡាច់ ឡឹង កត់សាង ណោះ ប៉ះ ស្រស់ អោះ ទៀក ប្រីត  
អ្នាត ពរ សាអ៊ឹង ទ្រីប អន់ កា ពៀឡឹត លូ យ៉ាត់ សាំងអិរ ។ កេះ  
ប្រីត ពរ សាអ៊ឹង កេះ មុត អៃ កា អិរ កាណុង កត់ ណោះ ទៅ  
ណាវ ។ ទីស កាងាច ទីស ពីះ យ៉ាត់ សាំងអិរ លូ សោ ពៀឡឹត  
អិរ ណោះ សីត ឡឹង មិរ ហៃ ពរ សាអ៊ឹង ទ្រីប ពូ អោះ អន់ បោ  
ប៉ាអាំ ផេតៗ ។ យ៉ាត់ សាំងអិរ ផា "យេ សោ! ពរ សាអ៊ឹង ពៀ  
ឡុត ឡាំ អន់ ពីង ហី ពិស អា សោ ?"

ពៀរឡើង ជា "អេ យ៉ាត់ ! ពរ សាស្តិ៍ង ប្រឹះ យ៉ាង ឡើង ចំ ឡើត អា  
យ៉ាត់ ? ញ៉ា ម៉ាត់ បោ ប៉ាអាំ ខាក់ ពរ សាស្តិ៍ង ពូ អូ !" ។ យ៉ាត់  
សាំងអិរ អ្នក ឡាយ៉ះ កា អើ បៀត ។ កាតាំង សាស្តិ៍ង ណោះ  
ប៉ាអាំ ខាក់ ហង យ៉ាត់ សាំងអិរ ណោះ តាណោះ បិច សង់ ។ ហៃ  
ហា ណោះ អូ ប៉ប ប៉ាណូស កាលែង បែង អៀ អូ ប៉ប ប៉ាណា ។  
យ៉ាត់ សាំងអិរ ជា "បះ យ៉ះ ពរ ប្រឹះ យ៉ាង កា ចឹង សង់ ហង  
អាញ សោ ញ៉ា ម៉ាត់ តិម ឡាយ៉ុត ប៉ុប អា !" ជាឌី សង់ សា កា  
អន់ខៀ តុត ផិត ពៀ ផិត អើ ។ តារ កាំលី ឡាំ មិរ រ៉ាងាប់ កា  
អន់ខៀ ណាវ ។ ទ្រង ហី អា ឡាច់ ណាវ ហង អង់កាន់ ណោះ  
អ្នក កា អើ ពៀ យ៉ាត់ អើ តាត អ្នក កា អើ កាប៉ាស យ៉ាត់ អើ  
រ៉ូះ ។ កេះណោះ តាញ អញ់ជុត អារ អន់ កា យ៉ាត់ អើ ម៉ោញ កា  
មើត អើ ម៉ោញ ។ បត ក្យាម ជុង មើត លូ យ៉ាត់ អើ ចឹង សិត  
ឡើង មិរ កេះ អើ ប្រឹត ពរ សាស្តិ៍ង អោះ ទ្រឹប ណាវ លូ អន់ ម៉ុត  
អញ់ជុត អារ អើ



តាញ ណោះ ម៉ះ មើត អើ អន់ ម៉ុត ពីង កាណុង មើត អើ ម៉ះ  
យ៉ាត់ អើ អន់ ម៉ុត ពីង កាណុង យ៉ាត់ អើ កេះណោះ ម៉ុត កា អើ  
ពីង កត់ ណារ៉ូ ។ ទីល កាង្វាច ទីល ពីះ យ៉ាត់ សាំងអិរ លូ សោ  
អើ ពៀឡឹត ណោះ សិត ឡឹង មីរ ។ ទីល ប៉ាត់ ហិ ហាវ ពីង ហិ  
ប៉ប័ ពរ សាអ៊ឹង ទ្រីប ណារ៉ូ ។ ពៀឡឹត ជា "ពរ សាអ៊ឹង ពៀ ឡុត  
ឡាំ អន់ ទៅៗ ពីង ហិ ពិន អា ទិស យ៉ាត់ ?" យ៉ាត់ សាំងអិរ  
ជា "អូ អូ កា ពរ ពៀ ហង អា សោ ? ពរ ប្រះ ពរ យ៉ាង  
អូ អើ ។ បះ យ៉ះ ពរ ប្រះ យ៉ាង កា សង់ ហង អាញ សោ ពៀ  
ប្រើ អន់ខៀ បិច ម៉ុត អន់ ពីង ហិ ពិន" ។ សង់ កា អន់ខៀ តុត ផិត  
ពៀ ផិត អើ ។ កេះណោះ ម៉ុត តែប កា អន់ខៀ ។ យ៉ាត់  
សាំងអិរ ប៉ប័ អញ្ចុត អារ ណោះ កាប ជា "ណាត់ សោ  
អញ្ចុត អារ ពៀ ឡុត ឡាំ អន់ ពីង កាណុង អាញ អា សោ ?"  
ពៀ ឡឹត ជា "ពីង កាណុង អាញ កា ទី ដេល យ៉ាត់" ។

យ៉ាត់ សាំងអិរ លូ សោ អែ ណោះ ខាក់ ហង អូ ហ្លង់ ឡឹង  
កាន ណោះ ។ ទីល ដាវ តាយ៉ាង ណារ យ៉ាត់ សាំងអិរ លូ សោ  
អែ ណោះ ឡាំ មិរ ណារ ។ ដាវ ណោះ ទ្រិត អែ ពីង ស្រុក អែ  
អូ អូ ឡាំ មិរ អិត អែ ជុង ។ ទីល មង ដាវ ប៉ង ទ្រិត កាតាំង  
ពូ ប៉ះ ទុរៗ..ពីង កាណុង រ៉ាប្បាំង ហិ យ៉ាត់ សាំងអិរ ។ ទ្រិត  
ផា " ព្យៃ ឡុត ប៉ះ ពីង កាណុង ហិ យ៉ាត់ ណោះ វៃ យ៉ាត់ ទិ  
ឡាំ មិរ កេះ ឡា អាញ ប៉ប អំលី ពៃ ឡា ! " ផាឌី អូរ ហៃ  
សាម៉ង់ ឡឹង ហិ អែ ប៉ប អង់កាន់ រ៉ះ ឡាយ៉ាម កេង ផះ អែ  
ប៉ះ ពីង ហិ យ៉ាត់ សាំងអិរ ដីស រ៉ាដីស កា ខាក់ ។ ទ្រិត ស៊ូ  
អែ អញ្ចាំ លៃវៗ ឡឹង ហិ អែ ។

ទីល កេះ ប៉េះ ជីវ អោះ ទៀក ហាវ ឡឹង អោះ ទៀក អ្យក់  
តាត់ ពៀ យ៉ាត់ អើ ។ អ្នែ តែប ប៉ាន់តាយ សក់ អន់ ជីវ ប៉ាត់  
រ៉ាប្យាំង អន់ដើរ ។ ទ្រិត មចៗ ឡាំ ឡឹង ហិ អើ តាឡុះ ទម



អើ ទ្រង កាំប៉ាំង អង់កាន់ ទ្រង អន់តើះ អើ ទ្រង អន់តើះ  
អង់កាន់ ណោះ ទ្រង កាំប៉ាំង ជាឌី តាពួច ប៉ុងរ៉ាប៉ាំង ប្លប់ ម៉ុត  
កា អើ ពីង កត់ ណោះ ទៅ ។

ចានែក ទ្រើត ផុកផោនៗ ខាក់ ហង អែ អ្នះ កា អូ តាន់ រ៉ុប  
អង់កាន់ ណោះ ។ ទីល ពីះ យ៉ាត់ សាំងអិរ ឡឹង មុរ ទ្រើត ឡាំ  
ប៉ាត់ ហិ យ៉ាត់ សាំងអិរ ភឿ ប៊រ តាច់ កត់សាង ណោះ កា អែ ។  
ទីល ប៉ាត់ ហិ យ៉ាត់ សាំងអិរ ទ្រើត ជា "អែ យ៉ាត់ អន់ អាញ់  
តាច់ កត់ អិស អ្នាត ពីង អន់ទ្រៀល អិរ ណោះ យ៉ាត់ រឹត"  
យ៉ាត់ សាំងអិរ ជា "អែ ម៉ែត សោ ញ៉ា សាណាង កា តាច់ ត្នី  
កា ណោះ ញ៉ា អិស ចឹង ប្រត់ អិស កា ណោះ ?" ទ្រើត ជា "បិច  
ហង អាញ់ ជា យ៉ាត់ អន់ កា អាញ់" យ៉ាត់ សាំងអិរ ជា "ញ៉ា  
អូ អ្នក" ។ ទីល ដាវ តាយ៉ាង យ៉ាត់ សាំងអិរ លូ សោ អែ ឡាំ  
មុរ រ៉ាងាប់ ណាវ ។ ទ្រើត អែ អញ់ចាំ លែវៗ ឡឹង ហិ អែ ។ ទីល  
ដាវ ប៉ង់ ឡាច់ ពីះ ណាវ ហង អង់កាន់ ណោះ ឡឹង កត់សាង ។  
ឡាច់ អ្នក ពៀ យ៉ាត់ អែ ប៉េះ កេះ ប៉េះ ជីរ អោះ ទៀក ។ ហាវ  
ឡឹង អោះ ទៀក តែប កា អែ អែ តាត់ ពៀ អន់ដើរ ណាវ ។

ទ្រីត ណោះ អើ ចាំងហិ ពរ សាំងអិត ប៉ាច ប៉ាញ៉ូ ឡាកោ ។  
 កេះណោះ ចាក មចៗ ម៉ុត អ្សក់ កាមេ អ្លាត កា អើ កត៍សាង



ណោះ ។ កេះណោះ ម៉ុត ទម រ៉ុប អង់កាន់ ណោះ ណារ៉ូ ។  
 អង់កាន់ ទ្រង អន់តេះ ទ្រីត កាំប៉ាំង អង់កាន់ ទ្រង កាំប៉ាំង  
 ទ្រីត កាន់តេះ អង់កាន់ ណោះ អ្សរ ផះ ចឹង ណាំង ម៉ុត ពីង  
 កត៍ ហៃ កត៍ ប៉ាទុះ រ៉ាំងហាច់ រ៉ាំងហិច ។

អង់កាន់ ណោះ កាប ជា "អើ ម៉ែត ទ្រើត ញ៉ា ត្រត់ អីស  
កាមេ អ្នាត ទិ កេះ កត់ អាញ់ ណោះ ? យ៉ះ អីស ប៉រ ទិ  
តាន់ដោច ពៃ កា អាញ់ ចៃ ដេល ទិ អីស អា" ទ្រើត ជា  
"ណោះ ហង អាញ់ អ្សត កា អីស អូ ចៃ" ។ អង់កាន់ ណោះ  
ពូ អន់ សិច ពៀសាងី ។ ទីល ពីះ យ៉ាត់ សាំងអ្សរ ឡឹង ម្សិ  
ខាក់ ហង អន់ខ្មែ ហោក កា សោ អើ ណោះ អន់ ឡាំ  
ឡាយ៉ាម ខាក់ តិក់ ។ ទីល អន់តិក ឡឹង ណោះ ទីល ដាវ  
តាយ៉ាង ម៉ាំង អន់តិក ឡឹង ណោះ អន់ខ្មែ ទ្រៀម តាពៃ  
ប៉ាយ ប៉ាសឹង រុង កាំឡាំង ចឹង ប៉ាញ់សង់ ទ្រើត លូ ពៀ សាងី  
ណោះ ។

ទីល ទុញ តាពៃ ទុញ ប៉ាសិង កេះ ប៉ាញ់សង់ កា អន់ខ្មែ អែត  
 តាំប៊ើះ ម៉ាំង តាប៊ើះ ដាវ កាត្រឹក កាត្រឹង ទេងៗ ត្នាញ្ចៗ កា



ខាក់ ហង ។ ទីល កេះ អែត កេះ សង់ កេះ អន់ខ្មែ កា អ៊ែ លូ  
 គួប អន់ខ្មែ ហង ប្រ័ត មីរ ប្រ័ត ត្រៃ រង សាតៃ រង អ៊ិរ រត់  
 សើម កា អន់ខ្មែ លើយ ហង ។ “ឡុច”

# អញ្ជីសើ ប៉ាម្រូ តិត តឹង

ប្រើត៍ អញ្ជីសើ អា សិច : នួន ភុន

ផះ ប៉ាន់ដា ពៃ ក្លែង ឡាំ អែត សា រ៉ក់ ម៉ុរ ម៉ុ សាលៃ ។

ក្លែង ជៀក កាម៉ាញ់ អែ ជា "ពិ ម៉ត ពិន ឡាំ អែត សា រ៉ក់ ម៉ុរ ម៉ុ

សាលៃ ជា ពិន អូ

ឡាំ កេង ហង ម៉ុ

ចឹង ជា កា ពិន"

កាម៉ាញ់ ក្លែង ជា

"កាជីស អាញ់

កឹក ឡាំ ដឹង អិស

កា ពិន ហា ណោះ

រិញ អាញ់ អូ សាំ





ឡាកោ អាញ់ អា” (កឹក កាម៉ាញ់ អ៊ែ ណោះ អន់ សិច  
ក្លោ អ៊ែ) ។ ក្លោ ណោះ ជា “ហត ទីល នីណោះ អ៊ែស អ៊ែ  
ក្យាត់ ហី កា ពិន ហោត អាញ់ ចឹង ឡាំ” ។ កេះ កាប  
អន់តត់ ញ៉ា ក្លោ ណោះ ឡាំ អ៊ែត អ៊ែ ដឹង កាម៉ាញ់ អ៊ែ  
អ៊ែ ពីង ស្រុក កាំឡាំង អន់ទៀត ទិ ពូ ឡាំ ម៊ែ រ៉ាងាប់ ។  
ទីល ដាវ ប៉ង់ ទ្រង ហី អា ទី ប៉ាទ្រូ ម៉ោញ ឡាច់ ពីះ ឡឹង  
អ៊ុត អូស ឡោង រុងៗ... ចាក តាវ ស្រុក ។ ប៉ាទ្រូ ណោះ  
កាប ជា “ទី ប៉ាណូស បើក អំបារ វិត ម៉ាត់ ចឹង អ្យក់  
ប៉ាងាត់ អ៊ែ” កាម៉ាញ់ ក្លែង កាតាំង ប៉ាទ្រូ កាប នីណោះ  
អ៊ែ កត់ ចាក់ កត់ ក្រាញ អំបារ ហី អ៊ែ អ្យត កា ប៉ាទ្រូ  
ម៉ុត ។ ប៉ាទ្រូ ចាក អូស ឡោង រុង... ឡឹង តោ តាវ ហា  
ម៉ាត់ ហី ក្លែង ។ ប៉ាទ្រូ ជា “ញ៉ា ឡាក់ កា ទី ប៉ាណូស ហី  
ពូ អូ ?” ប៉ាទ្រូ ម៉ុត កាខត់ អំបារ អើ ញ៉ាញ៉ា ញ៉ាញ៉ាច់  
ឡាច់ ទីល កាម៉ាញ់ ក្លែង បើក អំបារ អន់ ។

ប៉ាទ្រូ ហាវ ទីល ពីង កាណុង ហិ កាម៉ាញ៉ូ ត្លែង អ្សត  
រ៉ាវើត ទីប ឡាកោ ។ កាម៉ាញ៉ូ ត្លែង កាប ប៉ាញ៉ា លូ  
ប៉ាទ្រូ ផា ហត អិស អៃ ហា អា បៀត ហោត អាញ៉ូ



ចឹង ជីវ ដោម ។ កាម៉ាញ៉ូ ត្លែង អ្សក់ គៀត តិស  
ម៉ោញ ចៃត ហា អំប៉ាវ ឡាកោ អៃ ប៉ូះ សាតាក់ ជីវ  
ទ្រុង រ៉ាបោះ ។

អ៊ែ សាតាក់ ឡាំ លើយ អន់ ប៉ាត់ មីរ ក្លោ អ៊ែ អែត ។  
ទីល ប៉ាត់ ចារ ពូ អែត កាម៉ាញ់ តាឡុះ ម៉ុត ឡាំងអ៊ែ  
ពីង ពូ ក្លោ អ៊ែ ។ ក្លោ អំប៉ញ់ "ញ៉ា ត្រត់ អិស សាតាក់  
ពីះ ចាំងហឹក ចាំងហវ់ ?" អ៊ែ រះ ជា "ប៉ាទ្រូ ហាវ  
កាដុក អាញ់ ពីង កាណុង ហិ មី ឡា..." ។ ប៉ាទ្រូ ទ្រង  
ហិ ហៃ កា អូ ប៉ប ទុញ ជាឌី ឡាំ ពួយ ទីល ប៉ាត់ មីរ  
ពូ អែត អ៊ែ ម៉ាច់ កេះ ក្លាង តិស ម៉ុត ប៉ះ អ្សក់  
កាម៉ាញ់ ក្លែង ប៉ុក អ៊ឿងៗ ។ កាំឡាំង តាប៉ល់ បក់  
អែត ពូ សាតាក់ តាប្រះ តាប្រាំង រាយ អែត រាយ  
សង់ ។ ពូ រាំង ពីត ក្លាង ចានែក ក្លែង ស្រែក ឡុង  
អឹក កា ក្លាង ប៉ះ កាម៉ាញ់ ។

ក្លាង ណោះ  
 កា អូ អ្នក  
 ដេល ឡើ  
 អ្នាត ហៃ  
 កា បីបី ពូ  
 ស្រែក  
 អៀង ដូរ ។  
 កេះណោះ  
 ពូ តូង សិត  
 កាម៉ាញ់  
 ត្រែង ប៉ាត់



ស្រុក ។ ទីល ប៉ាត់ ហិ ពូ អែត សែន ភឿ ជែ អន់ ឡាំ ប៉ាងាត់  
 ឡាំ ប៉ាលឹង ពួយ ប៉ាទ្រូ ។ អន់តិត ឡឹង ណោះ ដាត់ លើយ  
 អន់ខៀ អូ ទី បីបី ប៉ាទ្រូ ណោះ លច ហង ។ "ឡាច"

# អញ្ជើសើ ប៉ាណុស ឡូ

ប្រ័ត៌ អញ្ជើសើ អា សិច : ធិន ភិត

ផះ ប៉ាសើត ពៃ ទី ស្រុក ម៉ោញ កាំឡាំង វៃអ្ន  
 កាណុង ស្រុក ណោះ ពូ សាតាក់ អូ ដាម កា ឡូ សា  
 តាឡាម ។ កាណុង ស្រុក វៃអ្ន សល់ ដឹង ខាប់ខ្ល ហិ ទ្រើត  
 អូ ឡាច់ លូ ពូ កាំឡាំង ស្រុក ពូ ទី សាតាក់ អង់អ្នាត  
 តែប ប៉ាត់ មីរ ពៀ មីរ វៃអ្ន ។ ផះ ណោះ ទី ដាវ ម៉ោញ  
 ថុន ពូ វៃអ្ន សែន សាមូល ។ ទ្រើត លូ កាម៉ាញ វៃអ្ន ឡាំ  
 វៃអ្ន មីរ មី វៃអ្ន ។ ទីល ក្យាម ប្លែង ចឹង ម៉ាំង ទ្រើត  
 វៃអ្ន ប៉ាញីល ប្រ័ត៌ ឡាំ អញ្ជើសើ ចាដៃ ឡាំ ចាំហូ  
 អន់ដើរ ។

កាម៉ាញ់ ទ្រើត ជា "ពិ ទ្រើត សីត ឡុក បត់ កេះ អែត ណោះ  
 អាញ់ កាកី ប៉ិច តែប កេះ អាញ់ អា" ពែវ ឡាំ ទ្រើត ជា "កូម៉័



បៀត ណាវ៉ូ ដេល អែ ញីន បើ តាន់ ទី ទៀក គួប ញីន" ។  
 កាម៉ាញ់ ណោះ ជា "អ្សក់ ជា នីណោះ អិស សីត អន់តីត ដូវ  
 អិស ហោត អាញ់ ចឹង សីត អន់ទ្រួល" ។ កេះ កាប កាម៉ាញ់  
 ទ្រើត សីត ប៉ាត់ ហិ អែ អន់ទ្រួល ទ្រើត អែ កូម៉័ អែត លូ ពូ ។

កាម៉ាញ់ ទ្រើត សីត ទីល ប៉ាត់ ហី ម៉ុត តែប កា អែ ។  
 ម៉ោញ ទ្រុត ឡើង ណោះ ម៉ាំង ណោះ ពីះ ប៉ាណូស ឡូ ឡាំ  
 ចាក ចុំ រ៉ប់ ហិៗ ។ អន់ខ្មែ ចាក ទីល ប៉ាត់ ហី ទ្រើត អន់ខ្មែ  
 ចុំ ផា "ញ៉ា ឡាក់កា បោ ប៉ាណូស ប៉ាណា ហិ ពូ អូ ?"  
 ផាឌី ឡូ ណោះ ហារ សាម៉ង់ ប៉ប កាម៉ាញ់ ទ្រើត តែប ដូរ



អែ អន់ខ្មែ កា យីត ចឹង ហារ សា ត្រត់ ផះ កាម៉ាញ់ ទ្រើត  
 អូរ ។ អែ ប៉ប ឡូ ចឹង សា អែៗ តាឡូះ អូរ សាតាក់  
 ឡាំ ណាំង ទ្រើត បែង មីរ ទៅ ។

ប៉ាណូស ឡូ ជា "កាលែង ហៃ បៀតៗ" អើ អ្នក កា ប៉ាណូស  
ឡូ តាយ៉ុប ចឹង តាន់ ជាឌី កាលែង ឡូ រ៉ុប អ្នក ប៉ាងាត់ ចាក  
សិត លើយ កា អន់ខ្មែ ។ កាម៉ាញ់ ទ្រីត សាតាក់ ទីល ចារ អែត  
ប៉ក់ រយក រយ៉ុក ។ ទ្រីត លូ អុះ មី អន់ខ្មែ គី អ្នក សិត ប៉ាត់  
ហិ ។ សិត ទីល ប៉ាត់ ហិ កាម៉ាញ់ ទ្រីត កាតាច់ កាសើ  
ចាំងហ៊ឹម តោ លត ។ កេះ ពូ តប់ ប៉ាទ្រូ កាម៉ាញ់ ទ្រីតៗ ផែង  
ដាវ សោតៗ កាខាក់ ឡាំ ក្រាប់ ប៉ាត់ ឡូះ ចារ ពូ តប់ កាម៉ាញ់  
អើ ។ ម៉ាំង ពូ តប់ ណោះ អើ ឡាំ តែប អំបាំង ឡូះ ចារ ពូ តប់  
កាម៉ាញ់ អើ ។ ជាឌី ម៉ាំង ណោះ ទងតិត ម៉ាំង ពីះ ប៉ាណូស ឡូ  
ឡិល អំប៊ុត រយក រយ៉ុក រាយែង រាយើង ។ ឡូ ឡិល ឡាច់  
អំប៊ុត ម៉ុត កាលុង ឡូះ ប៉ាទ្រូ កាម៉ាញ់ ទ្រីត ភើ ចឹង ឡីត



ទ្រិត ទ្រង អា ដះ ហ្វាត់ ដាវ ឡឹង អង់លប កោះ ច្រង់ កាតាច់  
 អំប៊ុត ឡូ ណោះ ប៉ត់ "លុលៗ..." ឡូ សាតាក់ ដោត ព្រី ដោត



ទៀក កា អើ លើយ ។ អំប៊ុត ឡូ ណោះ ម៉ោញ ទ្រុត ឡឹង ទ្រិត  
 ស្រិច កេះ អង់តែ កាប្លូវ ទ្រិត អ្សក់ សីត អំប៊ុត ឡូ ប៉ាត់ ស្រុក ។  
 ទ្រិត អ៊ែ កា អូ សាណុក ថុក កាណុង ពុត អ៊ែ រ៉ាប៊ីស កា កាម៉ាញ់  
 អើ តើ ឡូ សា ។ ខាក់ ហង ទ្រិត បិច អីក កា ឡូ ណោះ ។

ភារ កាំលី អន់តីត ទ្រីត ជា "អាញ់ ចឹង ឡាំ កោះ ម្ពត ឡូ អាញ់  
 អា កាំឡាំង ស្រុក ! ញ៉ា ត្រត់ ឡូ សា ពិន អូ អូ ស្រាប់ អូ អូ  
 ឆីត ?" ។ ទ្រីត ផែង ដាវ សោតៗ កា ខាក់ រយ ឡើះ កាតាច់  
 ជុង ព្រៀយៗ ។ កេះណោះ ចាក ឡាំ ប៉ាត់ ស្រុក ម្ពត ឡូ ។ ទីល  
 ប៉ាត់ តោ ម្ពត ឡូ អំបញ្ច ជា "ប៉ាត់ ចំ អីស ចឹង ឡាំ ទ្រីត ?"  
 ទ្រីត រះ ជា "អូ ទី អាញ់ ឡាំ ប៉រ ទី កាម៉ាញ់ ប៉ាត់ ស្រុក អន់ដីស  
 អា ណើ នីចម៍ អន់ដីស ចឹង អន់ ប អាញ់ អៃ លូ អន់ដីស ?" ពូ  
 ជា "ញ៉ា ចឹង ត្រត់ អូ អន់ ណោះ ហង ញីន បិច ម៉ាត់ កើត ស្រុក  
 តិស កាំឡាំង អៀង" ។ ទ្រីត កាប ជា "ហត ជា នីណោះ អន់ដីស  
 ទ្រៀម តាពៃ ទ្រៀម ពរ លូ ចាក រះ លូ អុះ លូ មី អន់ដីស ឡាំ  
 ពិះ ទិឡូ ហោត ខៃ អា ប៉ារមី អាញ់ ចឹង ឡាំ ប៉ាញ់សង់ ប៉ាត់ អា  
 អន់ទៀ អុះមី អុះមន អន់ដីស ជា អូ អូ អន់តត់ អាញ់ ម៉ុត ទី  
 កាម៉ាញ់ ស្រុក អន់ដីស តេះ អន់ដីស" ។ កេះ កាប រះ កេះ ទ្រីត  
 សីត តែប ប៉ាត់ ស្រុក អៃ ទៅ ។ ទីល ខៃ ប៉ារមី ជុង ក្រង់ ទិរៗ  
 ទ្រីត ឡាំ ទីល ប៉ាត់ ស្រុក ម្ពត ឡូ តោ ពូ អរៗ ទិងៗ

ពូ ទ្រៀម តាពៃ ពរ ក្បាត់ ចឹង ប៉ាញ់សង់ ទ្រីត ។ ម្ចាត ឡូ  
 ណោះ បក់ តូះ តាពៃ តូះ តាពៃ បក់ ពុះ សាតៃ អិរ ពុះ  
 សាតៃ អិរ ។ ម្ចាត កាជក កាជែល ប្លែល ម៉ូះ ប្លែល ម៉ាត់ កា  
 ពីះ ទិឡូ ។ អែត ទីល ប៉ាញ៉ិល ខាក់ កេះ ពូ អែត ម៉ោញ  
 ប៉ាំងខំ ម៉ោញៗ ប៉ាញ៉ិល សោៗ អវៗ ។ ទ្រីត អូ ទី កាប  
 អៀង កេះ ម៉ោញ ទង អែ ហ្វាត់ ដាវ ប្លែរ ប្លឹក ញើស ចែរៗ  
 កោះ ច្រង់ កោះ ស្រិច ម្ចាត ឡូ ទីល ទី ទីល ច្រះ ម៉ោញ ដូវ  
 កា អូ អន់ សល់ កាណុង ស្រុក ឡូ ណោះ អុះ ។



ទ្រឹត ជា "ហត ចាល ឡោ តា កន់ដីស ញ៉ា អន់ដីស សា ញីន  
ត្រត់ អូ អូ ស្រាប់ អូ អូ ផិត អន់ តោ ទិ តោ ហាច់ តោ ដាច់  
តោ ច្រះ ឡោ តា កន់ដីស ឡូ" ។ អន់តិត ឡើង ណោះ ស្រុក  
គីរ ទ្រឹត ដាត់ អូ សូវ ទិ អិត ពុ ហង ខង អូ ទិ ឡូ ចឹង សា  
កេះ ។ "ឡូច"

# អញ្ជើសី កប់ ប្លែ តាណោហ

ប្រ័ត អញ្ជើសី អា សិច : កាក់ វៀន

ពូ សើតពៃ ទី ប៉ាណូស ម៉ោញ ដូរ គយ ស្រាត់ ប៉ាក់  
 ទីងគង ចាក ម៉ុត ពីង កាណុង ព្រី ។ ពីង ព្រី អើ ចាក ប៉ប័  
 តើម តាណោហ ម៉ោញ ទី ប្លែ អៀង ខាក់ កាណាត់ សា  
 សឹង ។ អើ ប៉ប័ កេះ កា យីត កោះ ហ្គា អ៊ូត ប្រ័ត  
 កាណប់ ភ្លឺ ចឹង កប់ ប៉ាញ កាណាត់ សា ប្លែ តាណោហ  
 ណោះ ។ កេះ សាកេះ ចារ ញ៉ា ប្រ័ត កាណប់ អ្នាត  
 កេះណោះ សីត តែប កា អើ ប៉ាត់ ហី ។ តារ កាំលី  
 ផុងម៉ុង អ្សរ កា អើ គយ ឡាំ ស្រាត់ ប៉ាក់ ទីងគង ចាក  
 ទីល ប៉ាត់ ចារ កាណប់ ម៉ុត កប់ កា អើ ។ អៃ កា អើ  
 កាណុង កាណប់ ម៉ោញ ទ្រុត ផាឌី ពីះ ជ្វេ តីត តារីត  
 ទោល ។



អើ វាយ្ត ស្រាត់ ចេត កាំ ប៉ាញ់ " ផាំង ដុក វាដាក់ " ធ្វើ ប្លង់  
សាតាក់ កា អិត ត្រត់ កាំ



ម៉ោញ ទង ធីប ឡើង តោ ប៉ុប ពូ តី ថត់ អាប កាណប់ ។  
ប៉ាណូស កប់ កាណុង កាណប់ អូ តាន់ សាតាក់ ឡាច់ ផាឌី ជ្វេ  
ថត់ ទីប អែ តោ ឡាច់ រ៉ាច់ ក្រែស ហា ចារ កាណប់ ណោះ  
ហង ។ “ឡូច”



Prepared for first online distribution in March 2015 by



អង្គការសហការអន្តរជាតិកម្ពុជា  
International Cooperation Cambodia  
P.O. Box 612, Phnom Penh, Cambodia  
Tel: 092-469-934 / 075-974-029  
[info@icc.org.kh](mailto:info@icc.org.kh)  
<http://www.icc.org.kh>



This work is dual licensed under either of these Creative Commons licenses:

- Attribution-ShareAlike 4.0 International License.(Cc-BY-SA) To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>.
- Attribution-NonCommercial-ShareAlike (CC BY-NC-SA) To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>.

**You are free to:**

**Share** — copy and redistribute the material in any medium or format

**Adapt** — remix, transform, and build upon the material  
for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.



**Under the following terms:**

**Attribution** — You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.



**ShareAlike** — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

**No additional restrictions** — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.